



**COMUNE DI S.CRISTINA VAL GARDENA**  
**Provincia di Bolzano**

**GEMEINDE ST.CHRISTINA GRÖDEN**  
**Provinz Bozen**

**CHEMUN DE S.CRESTINA GHERDEINA**  
**Provincia de Bulsan**

| Elenco delle concessioni edilizie rilasciate nel mese di <b>MAGGIO</b> |                                                                                                                | Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen im Monat <b>MAI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Lista dla lizënzes per frabiché dates ora tl mēns de <b>MEI</b> |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>n. concessione<br/>Konzession Nr.<br/>nr. dla lizënza</b>           | <b>titolare della concessione<br/>Konzessionsinhaber<br/>tituler dla lizënza</b>                               | <b>oggetto<br/>Gegenstand<br/>argumēt</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>località<br/>Örtlichkeit<br/>luech</b>                       |
| 19/2013                                                                | Comune di S.Cristina                                                                                           | Progetto per il rinnovamento della zona "Iman", tramite la costruzione di un podio per sistemare l'opera «Movement», pp.edd. 1299 e 1300<br>Projekt für die Erneuerung der Zone „Iman“ durch die Errichtung eines Podiums für das Kunstwerk «Movement», B.p.llen 1299 und 1300<br>Proiet per renuvè l zënter "Iman" tres la costruzion de n podium per l'opra artistica «Movement», pp.edd. 1299 y 1300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Str. Dursan                                                     |
| 20/2013                                                                | Comune di S.Cristina                                                                                           | Progetto per la realizzazione di un campo da calcetto sulla p.f. 2594/1<br>Projekt für die Errichtung eines Ballspielplatzes auf der G.p. 2594/1<br>Proiet per la realisazion de na plaza da fé damat cun la codla sun la p.f. 2594/1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Str. Val                                                        |
| 21/2013                                                                | Tschurtschenthaler Herbert<br>Markus,<br>Insam Eleonora                                                        | 1. variante al progetto per la realizzazione di una cantina - pp.mm. 1 e 7 della p.ed. 1306, nella zona residenziale d'espansione "Zentrum"<br>1. Varianteprojekt für die Errichtung eines Kellers - mat.Ant. 1 und 7 der B.p. 1306, in der Wohnbauerweiterungszone „Zentrum“<br>1. varianta al proiet per la costruzion de n ciulè - pp.mm. 1 y 7 dla p.ed. 1306, tla zona residenziela de espanscion "Zentrum"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Str. Val 17                                                     |
| 22/2013                                                                | Obletter Eugenio,<br>Obletter Giuseppina Sabrina,<br>Obletter Jonas,<br>Obletter Teo Urban,<br>Obletter Ursula | Progetto per la demolizione e ricostruzione del fienile con baita in località "Curona", p.ed. 608 e p.f. 2241<br>Projekt zum Abbruch und Wiederaufbau des Stadels mit Kochhütte auf „Curona“, B.p. 608 und G.p. 2241<br>Proiet per zaré ju y fé su da nuef l tublà cun medel sun "Curona", p.ed. 608 y p.f. 2241                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Str. Mastlé                                                     |
| 23/2013                                                                | Schenk Giovanni Battista                                                                                       | 2. variante (in sanatoria) al progetto per l'ampliamento qualitativo dell'esercizio pubblico «albergo Col Raiser», p.ed. 1362<br>2. Varianteprojekt (im Sanierungswege) zur qualitativen Erweiterung des öffentlichen Betriebes «Hotel Col Raiser», B.p. 1362<br>2. varianta (n sanatoria) al proiet per l ampliament cualitativ dl eserzize publich «hotel Col Raiser», p.ed. 1362                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Str. Ciaulonch 22                                               |
| 24/2013                                                                | Funivie Seceda S.p.A.                                                                                          | Progetto per lo spostamento di parte della strada p.f. 2552, per la realizzazione di una parete del tipo "Krainer" sulla p.f. 2236/1 e per lo spianamento delle pp.ff. 2238, 2239 e 2241 presso la pista «Seceda/Furnes» in località "Mastlé"<br>Projekt zur Verlegung eines Abschnittes der Straße G.p. 2552, zur Errichtung einer Krainerwand auf der G.p. 2236/1 und zur Planierung der G.p.llen 2238, 2239 und 2241 im Bereich der Piste «Seceda/Furnes» in Örtlichkeit „Mastlé“<br>Proiet per spusté na pert dla streda p.f. 2552, per fé su na bercia sun la p.f. 2236/1 y per splané ora la pp.ff. 2238, 2239 y 2241 pra l purtoi «Secèda/Furnes» tl raion "Mastlé"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Str. Mastlé                                                     |
| 25/2013                                                                | Oberjakober Margot,<br>Insam Gottardo                                                                          | Concessione edilizia in sanatoria ai sensi dell'articolo 85 della Legge Provinciale 11.8.1997, n.13 e per i lavori non ultimati, ai sensi dell'articolo 72 comma 7, riguardante la p.ed. 897, casa «Olympic»:<br>- costruzione di un garage (articolo 124), di magazzini e di un ascensore (articolo 77),<br>- ampliamento sull'ex p.f. 2061/4,<br>- costruzione di una veranda e posa in opera dell'isolamento termico<br>Baukonzession im Sanierungswege laut Artikel 85 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr.13 und für die nicht vollendeten Arbeiten, im Sinne des Artikels 72 Absatz 7, betreffend die B.p. 897, Haus «Olympic»:<br>- Bau einer Garage (Artikel 124), Errichtung von Abstellräumen und eines Aufzuges (Artikel 77)<br>- Erweiterung auf der ehemaligen G.p. 2061/4,<br>- Errichtung eines Wintergartens und Anbringung einer Wärmeisolierungsschicht<br>Lizënza per frabiché n sanatoria aldò dl articul 85 dla Lege Provinziela di 11.8.1997, nr.13 y per i lëures nia finei, aldò dl articul 72 coma 7, n cont dla p.ed. 897, cësa «Olympic»:<br>- costruzion de na garasc (articul 124), de magasins y de n lift (articul 77),<br>- ngrandimēt sun la ex p.f. 2061/4,<br>- fé su na veranda y mëter su na ijulazion termica | Str. Cisles 131                                                 |

Eugen Hofer  
SINDACO - BÜRGERMEISTER - AMBOLT